

**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE PONTIAC**

PROCÈS-VERBAL de la séance régulière du Conseil municipal tenue le mardi
10 avril 2012 à 20h00 au Centre communautaire de Luskville, située au 2024, route 148,
Pontiac à laquelle étaient présents :

Edward McCann, maire, Dr. Jean Amyotte, maire suppléant les conseillers, Roger
Larose, Lynne Beaton, Tom Howard, Inès Pontiroli et Brian Middlemiss.

Également présents, le directeur général et quelques contribuables.

La séance débute à 20h00.

PAROLE AU PUBLIC ET QUESTIONS

- | | |
|------------------------|--|
| M. Blais Prior | - Problème d'érosion à son entrée charretière |
| M. Jean-Claude Carisse | - Accusés réception
- Rapports H ₂ O des Collines |
| Mme Nancy Maxsom | - Date de livraison du bulletin municipal par la
poste
- Inspection par le service incendie
- Planification stratégique |
| Mme Joan Belsher | - Planification stratégique |
| M. Tyler Lamont | - Événements du chemin Cochrane
- Limites de vitesse et boîtes aux lettres |
| M. James Egleton | - Demande si c'est un prérequis que les employés
de la municipalité soient résidents |
| M. Mario Canada | - Eau potable
- Garages dans le village de Quyon – mécanique
- Piste cyclable |

12-04-1055

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Parole au public**

3. **Adoption de l'ordre du jour**
4. **Adoption des procès-verbaux des réunions antérieures**
 - 4.1 Procès-verbal de la séance régulière tenue le 13 mars 2012 et celui de la séance spéciale du 20 mars 2012
5. **Administration**
 - 5.1 Transferts budgétaires
 - 5.2 Liste des factures à payer
 - 5.3 Liste des dépenses incompressibles
 - 5.4 Liste des engagements pour le mois d'avril
 - 5.5 Processus d'annulation des constats – Cour municipale
 - 5.6 Planification stratégique
 - 5.7 Remplacement administratif
 - 5.8 Marge de crédit – carte Visa
6. **Sécurité publique**
 - 6.1
7. **Travaux publics**
 - 7.1 Tarifs de camionnage en vrac
 - 7.2 Étude géotechnique – chemin Braun
 - 7.3 Fossés – chemin de la Montagne
 - 7.4 Réparation – asphalte
 - 7.5 Fenestration – bureau municipal
8. **Hygiène du milieu**
 - 8.1
9. **Urbanisme et zonage**
 - 9.1 Avis de motion – règlement pour autoriser l'utilisation de certains chemins municipaux par le Club Quad
 - 9.2 Demande à la C.P.T.A.Q. – 1656 route 148 – William Twolan
 - 9.3 Demande à la C.P.T.A.Q. – 1656 route 148 – William Twolan (2)
 - 9.4 Lotissement, Guy Chantigny et Jocelyne Trépanier
 - 9.5 Demande à la C.P.T.A.Q., 4277, route 148, Stuart Meredith
10. **Loisirs et culture**
 - 10.1 Subvention – Groupe Action Jeunesse
 - 10.2 Aide financière – Quyon Sports & Recreation
 - 10.3 Savourez le Pontiac
11. **Divers**
 - 11.1
12. **Rapports divers et correspondance**
 - 12.1 Dépôt de divers rapports municipaux : a) animaux;
13. **Dépôt du registre de correspondance**
 - 13.1 Registre de correspondance du mois de février 2012
14. **Période de questions**
15. **Levée de la séance**

Mme Lynne Beaton n'était pas présente à la table à 20h40 pour l'adoption de l'ordre du jour. Elle se joint à la table à 20h50, arrivée entre les points 5.2 et 5.3 de l'ordre du jour.

Il est

Proposé par Dr Jean Amyotte
Appuyé par Inès Pontiroli

ET RÉSOLU d'adopter l'ordre du jour avec les modifications suivantes :

Ajouts : 7.6 Lumière – Hydro-Québec – poste électrique – Quyon
10.4 Aide financière – clubs de hockey Pontiac – Bantam CC et Atom
CC

Adoptée

12-04-1056

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE TENUE LE
13 MARS 2012 ET DE LA SEANCE SPÉCIALE DU 20 MARS 2012**

Proposé par Dr Jean Amyotte
Appuyé par Roger Larose

ET RÉSOLU d'adopter le procès-verbal de la séance régulière du 13 mars 2012 et des
séances spéciales du 20 mars 2012.

Adoptée

12-04-1057

TRANSFERTS BUDGÉTAIRES (avril 2012)

Il est

Proposé par Dr Jean Amyotte
Appuyé par Inès Pontiroli

ET RÉSOLU QUE la municipalité effectue les transferts budgétaires tel que reconnue à
la liste jointe en annexe au montant total de **14 935,00 \$**.

Adoptée

12-04-1058

LISTE DES FACTURES À PAYER

Proposé par Dr Jean Amyotte
Appuyé par Inès Pontiroli

ET RÉSOLU QUE ce Conseil autorise le paiement des factures au montant de **40 896,90 \$** (voir annexe au dossier 102-102) pour la période se terminant le 2 avril 2012 et à débiter les affectations budgétaires relatives aux dépenses mentionnées sur ladite liste.

Adoptée

Mme Lynne Beaton se joint à la table à 20h50.

12-04-1059

LISTE DES DÉPENSES INCOMPRESSIBLES

Proposé par Tom Howard
Appuyé par Inès Pontiroli

ET RÉSOLU QUE ce Conseil approuve la liste des déboursés provenant de l'historique des chèques comprenant :

- Les dépenses incompressibles;
- les paiements par Internet;
- le montant réel des factures payées suite à une approbation par engagement de dépense ou résolution;

le tout pour un total de **287 858,16 \$** (voir annexe), pour la période se terminant le 28 mars 2012 et à débiter les affectations budgétaires relatives aux dépenses mentionnées sur ladite liste.

Adoptée

12-04-1060

LISTE DES ENGAGEMENTS POUR LE MOIS D'AVRIL 2012

Proposé par Inès Pontiroli
Appuyé par Tom Howard

ET RÉSOLU à l'unanimité d'engager les dépenses apparaissant à l'annexe A (voir dossier 102-102), pour un montant total de **123 268,70 \$** taxes incluses.

Adoptée

12-04-1061

PROCESSUS D'ANNULATION DES CONSTATS – COUR MUNICIPALE

CONSIDÉRANT QUE plusieurs sommes relatives à des constats sont irrécouvrables ou doivent être annulés ;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'alléger la procédure judiciaire d'annulation et fermeture administrative de certains dossiers ;

Il est

Proposé par Dr Jean Amyotte
Appuyé par Inès Pontiroli

ET RÉSOLU QUE la municipalité accepte la proposition des autorités de la cour municipale en vue d'alléger le processus d'annulation des constats d'infraction et de fermeture administrative des dossiers tel que présentée.

Adoptée

12-04-1062

PLANIFICATION STRATÉGIQUE

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil se sont réunis les 23 et 24 mars 2012 pour élaborer la planification stratégique de la municipalité ;

CONSIDÉRANT la production du document relatif à cet exercice ;

Il est

Proposé par Dr Jean Amyotte
Appuyé par Inès Pontiroli

ET RÉSOLU QUE le conseil de la municipalité de Pontiac adopte sa planification stratégique comme suit :

1. D'ici 2014, continuer le projet du Parc du Sault-des-Chats (première pelletée de terre) et le compléter d'ici 2016 en misant sur l'information et l'implication des citoyens et des partenaires de la municipalité.
2. D'ici 2016, créer 100 emplois à l'intérieur de la municipalité en ayant un centre de service médical, un parc industriel, un supermarché, une station-service riveraine, des facilités d'hébergement pour les touristes, une brasserie et une production de vins, de fromages et de bières.
3. D'ici 2014, créer notre identité, notre nouvelle image, notre nouvelle signature en réévaluant les partenariats avec la Commission de la capitale nationale (CCN) et la municipalité régionale de comté (MRC) tout en misant sur l'implication et la consultation des citoyens dans les projets ainsi que sur le développement du patrimoine historique, la revitalisation de l'agriculture et l'amélioration de l'aménagement du village de Quyon.

4. D'ici mars 2013, créer, améliorer et augmenter les services aux citoyens.
5. D'ici 2016, avoir une population de plus de 8000 citoyens résidents dans la municipalité en développant un plan de rétention des citoyens, en améliorant l'ensemble du réseau routier tout particulièrement la route 148, en développant le système internet haute vitesse et en continuant de supporter le projet du traversier et ce, tout en maintenant le niveau de taxation le plus bas possible.

Adoptée

12-04-1063

REMPLACEMENT ADMINISTRATIF

Il est

Proposé par Inès Pontiroli
Appuyé par Dr Jean Amyotte

ET RÉSOLU QUE le directeur général soit autorisé à effectuer le remplacement administratif pour pallier à l'absence de la DGA, responsable de l'urbanisme, dans le cadre budgétaire déjà adopté.

Adoptée

12-04-1064

MARGE DE CRÉDIT – CARTE VISA

Il est

Proposé par Tom Howard
Appuyé par Brian Middlemiss

ET RÉSOLU QUE la municipalité demande à la directrice des finances de faire augmenter la marge de crédit sur la carte Visa à 5 000,00 \$. Tous les systèmes de contrôle des dépenses continuent d'être en vigueur.

Adoptée

12-04-1065

TARIFS DE CAMIONNAGE EN VRAC

Il est

Proposé par Roger Larose
Appuyé par Inès Pontiroli

ET RÉSOLU QUE la municipalité adopte les tarifs de camionnage en vrac tel que publié par le ministère des Transports en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2012, pour application à nos fournisseurs à compter du 1^{er} décembre 2011.

Adoptée

12-04-1066

ÉTUDE GÉOTECHNIQUE – CHEMIN BRAUN

CONSIDÉRANT l'état du chemin Braun au dégel 2012;

CONSIDÉRANT QU'avant d'aller de l'avant, il y a lieu de faire une étude de drainage géotechnique et environnementale (s'il y a lieu);

POUR CES MOTIFS, il est

Proposé par Brian Middlemiss
Appuyé par Inès Pontiroli

ET RÉSOLU QUE la municipalité autorise le directeur général à demander des offres à au moins 3 firmes d'ingénieurs pour la préparation d'une étude de drainage géotechnique et environnementale (s'il y a lieu) en vue de la mise à niveau du chemin Braun avant pavage.

Adoptée

12-04-1067

FOSSÉS – CHEMIN DE LA MONTAGNE

Il est

Proposé par Brian Middlemiss
Appuyé par Inès Pontiroli

ET RÉSOLU QUE ce conseil demande au directeur des travaux publics de nous fournir un estimé budgétaire et rapport technique pour le creusage et nettoyage des fossés pour le chemin de la Montagne entre le chemin Crégheur et Townline.

Adoptée

12-04-1068

RÉPARATION – ASPHALTE

Il est

Proposé par Brian Middlemiss
Appuyé par

ET RÉSOLU QUE ce conseil demande au directeur des travaux publics de nous fournir un rapport et recommandations pour la réparation d'asphalte sur le chemin de la Montagne aux endroits problématiques situés entre le chemin Crégheur et Townline.

AMENDEMENT

Il est

Proposé par Lynne Beaton
Appuyé par Inès Pontiroli

ET RÉSOLU QUE ce conseil demande au directeur des travaux publics de nous fournir un rapport et recommandations pour la réparation d'asphalte sur le chemin de la Montagne aux endroits problématiques situés entre le chemin Crégheur et Townline et sur le chemin Stanton.

Le vote est demandé.

Adoptée à l'unanimité

12-04-1069

FENESTRATION – BUREAU MUNICIPAL

CONSIDÉRANT les offres reçues pour changer 3 fenêtres à l'édifice administratif municipal;

Il est

Proposé par
Appuyé par

ET RÉSOLU QUE la municipalité autorise le directeur des travaux publics à faire effectuer les travaux de remplacement de 3 fenêtres, tel que soumission par _____ au montant de _____ \$.

N'ayant eu aucun proposeur, la résolution est retirée et reportée à une prochaine réunion.

Retirée

12-04-1070

LUMIÈRE – POSTE DE DISTRIBUTION - HYDRO-QUÉBEC – QUYON

Il est

Proposé par Roger Larose
Appuyé par Brian Middlemiss

ET RÉSOLU QUE la municipalité avise Hydro-Québec que la lumière située en hauteur au poste de distribution de Quyon est défectueuse et qu'au lieu d'être rouge pendant la nuit, elle continue à clignoter, créant ainsi un désagrément au public qui circule à proximité.

Adoptée

AVIS DE MOTION

Avis de motion est par la présente donné par le conseiller Roger Larose à l'effet qu'il entend présenter à une prochaine session de ce conseil un règlement visant à autoriser l'utilisation de certains chemins municipaux par le Club Quad.

12-04-1071

DEMANDE À LA C.P.T.A.Q – William Twolan

CONSIDÉRANT QUE la demande a pour but l'utilisation à une fin autre que l'agriculture et le morcellement des lots 4 687 236, 4 687 237, 4 687 238, 4 687 239 et 4 687 240, puis l'aliénation des lots 4 687 236, 4 687 237 et 4 687 238;

CONSIDÉRANT QUE le demandeur a vendu au propriétaire du lot contigu numéro 2 683 769 le lot numéro 4 687 238;

CONSIDÉRANT QUE le propriétaire croit que la décision #363228 l'autorise à vendre l'immeuble construit sur le lot 4 687 239 et qu'il demande la confirmation de cette décision;

CONSÉQUENCE, il est

Proposé par Brian Middlemiss
Appuyé par Inès Pontiroli

ET RÉSOLU QUE ce Conseil supporte la demande d'utilisation à une fin autre qu'agricole, le morcellement des lots 4 687 236, 4 687 237, 4 687 238, 4 687 239 et 4 687 240, puis l'aliénation des lots 4 687 236, 4 687 237 et 4 687 238;

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE ce Conseil supporte la demande de confirmation de la CPTAQ pour la vente de l'immeuble construit sur le lot 4 687 239;

Adoptée

12-04-1072

DEMANDE À LA C.P.T.A.Q – 1656 ROUTE 148 – William Twolan

CONSIDÉRANT QUE la demande a pour but l'utilisation à une fin autre que l'agriculture sur une partie des lots 2 683 760 et 3 943 083;

CONSIDÉRANT QUE les locataires de la résidence existante sur ces lots désirent stationner leur équipement lourd sur la propriété durant la saison hivernale et les mois moins occupés;

CONSIDÉRANT QU'il y a des véhicules commerciaux déjà stationnés sur des lots du voisinage;

EN CONSÉQUENCE, il est

Proposé par Brian Middlemiss
Appuyé par Tom Howard

ET RÉSOLU QUE ce Conseil supporte la demande d'utilisation à une fin autre qu'agricole sur une partie des lots 2 683 760 et 3 943 083.

Le conseiller Dr Jean Amyotte vote contre la résolution puisque celle-ci vient en contradiction avec le point no 3 de la planification stratégique.

Adoptée sur division

12-04-1073

LOTISSEMENT – lot 5A Rang 1, Jocelyne Trépanier et Guy Chantigny

CONSIDÉRANT QUE le requérant désire subdiviser une partie du lot 5A, Rang 1, Canton d'Onslow, dans le but de créer les lots 5A-30 et 5A-31, Rang 1, Canton d'Onslow;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement de zonage 177-01;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement de lotissement 178-01;

EN CONSÉQUENCE, il est

Proposé par Roger Larose
Appuyé par Dr Jean Amyotte

ET RÉSOLU que le conseil supporte la demande du requérant telle que présentée sur le plan préparé par l'arpenteur Richard Fortin sous ses minutes 9016 en date du 29 février 2012.

Adoptée

12-04-1074

DEMANDE À LA C.P.T.A.Q – 4277 route 148 – Stuart Meredith

CONSIDÉRANT QUE la demande a pour but l'aliénation d'une partie du lot 18B, Rang 4, Canton d'Onslow;

CONSIDÉRANT QUE cette partie du lot sera vendu aux Gazonnières MountainView dans le but d'agrandir leur production;

CONSIDÉRANT QU'une partie du lot est déjà exploité par les Gazonnières MountainView;

EN CONSÉQUENCE, il est

Proposé par Tom Howard
Appuyé par Dr Jean Amyotte

ET RÉSOLU QUE ce Conseil supporte la demande d'aliénation d'une partie du lot 18B, Rang 4, Canton d'Onslow.

Adoptée

12-04-1075

SUBVENTION - GROUPE ACTION JEUNESSE

CONSIDÉRANT que le Groupe Action Jeunesse a soumis tous les documents requis dans les délais prescrit dans le règlement;

CONSIDÉRANT que la demande de 8 300,00 \$ a été retenue lors de l'adoption du budget;

EN CONSÉQUENCE, il est

Proposé par Dr Jean Amyotte
Appuyé par Tom Howard

ET RÉSOLU QUE ce Conseil attribue le montant de 8 300,00 au Groupe Action Jeunesse pour l'année 2012.

Adoptée

12-04-1076

AIDE FINANCIÈRE – QUYON SPORTS AND RECREATION

Il est

Proposé par
Appuyé par

ET RÉSOLU QUE la municipalité accorde une aide financière à l'association Quyon Sports and Recreation d'un montant de 7 500,00 \$. Les règles usuelles de l'aide financière s'appliquent.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE les sommes seront puisées à même le surplus accumulé.

N'ayant eu aucun proposeur, la résolution est retirée.

Retirée

12-04-1077

SAVOUREZ LE PONTIAC

Il est

Proposé par Inès Pontiroli
Appuyé par Dr Jean Amyotte

ET RÉSOLU QUE la municipalité accepte de consacrer un budget de 3 000,00 \$ pour l'activité « Savourez le Pontiac ». Le directeur général est autorisé à accepter les dépenses relatives à ce projet.

Adoptée

12-04-1078

AIDE FINANCIÈRE – CLUBS DE HOCKEY PONTIAC – BANTAM CC ET ATOM CC

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière des clubs Bantam CC et Atom CC des Lions de Pontiac;

CONSIDÉRANT QUE 8 joueurs de notre municipalité participent au tournoi de la coupe Dodge;

Il est

Proposé par Lynne Beaton
Appuyé par Tom Howard

ET RÉSOLU QUE la municipalité accorde une aide financière total de 200,00 \$ aux clubs Bantam CC et Atom CC des Lions de Pontiac.

Adoptée

RAPPORTS DIVERS ET CORRESPONDANCE

- Dépôt de divers rapports municipaux : a) animaux;

DÉPÔT DU REGISTRE DE CORRESPONDANCE

- Registre de correspondance du mois de mars 2012.

PÉRIODE DE QUESTIONS

- | | |
|--------------------|--|
| Mme Nancy Maxsom | <ul style="list-style-type: none">- Planification stratégique- Aide financière fédérale – centre communautaire- Traversier – camions poids lourds |
| M. Ricky Knox | <ul style="list-style-type: none">- Demande à la C.P.T.A.Q. – point 9.3 de l'ordre du jour- Commerces illégaux |
| M. Denis Dubé | <ul style="list-style-type: none">- Lettres et communiqués de presse publiés- Version anglaise et française des documents- Assemblée publique d'information – centre communautaire- Planification stratégique – MRC- Ombudsman vs médiateur- Site Web – transfert des données de l'ancien site- Comités municipaux- Procès-verbaux – site internet et accès |
| Mme Nicole Lavigne | <ul style="list-style-type: none">- Planification stratégique et plan d'action |
| Mme Joan Belsher | <ul style="list-style-type: none">- Demande d'aide financière – Quyon Rec |

Mme Madeleine Carpentier - Comités municipaux

Le maire avise le directeur général qu'il applique son droit de veto sur la résolution #12-04-1072.

12-04-1079

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Proposé par Dr Jean Amyotte
Appuyé par Roger Larose

ET RÉSOLU de lever l'assemblée à 21h50 ayant épuisé l'ordre du jour.

Adoptée

MAIRE

DIRECTEUR GÉNÉRAL

« Je, Edward McCann, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal ».

« Cependant, ma signature ne vaut pas pour la résolution numéro 12-04-1072 pour laquelle j'exerce le droit de veto prévu à l'article 142 (3) du Code municipal ».